

远嫁^① 西藏的公主

① 嫁 (jià) *v.* (of a woman) marry
e.g., 她嫁给了那个善良的男人。

② 接 (jiē) *v.* pick up, welcome
e.g., 我要去机场接美国来的朋友。

③ 民歌 (míngē) *n.* folk song
e.g., 她唱了一首好听的民歌。

④ 拉萨 (Lāsà) *n.* Lhasa

⑤ 大昭寺 (Dàzhāo Sì) *n.* Jokhang Monastery

⑥ 上演 (shàngyǎn) *v.* stage, perform
e.g., 最近上演的那部喜剧非常有意思。

⑦ 藏戏 (zàngxì) *n.* Tibetan opera

“正月十五那一天，
文成公主来西藏。
前面的高山不用怕，
有100头大牛来接^②你。
前面的大河不用怕，
有100只大船来接你。
……”

在西藏，人们会唱很多民歌^③。在这些民歌里，文成公主的名字，被人们唱了又唱。

在西藏，松赞干布和文成公主结婚的故事，人人会讲，个个知道。现在每年拉萨^④大昭寺^⑤前都会上演^⑥藏戏^⑦《文成公主》——这是

藏族^①人最爱看的戏之一。

“正月十五那一天，
文成公主来西藏。
来到拉萨那一天，
有 100 辆马车来接你。
来到拉萨的那一天，
有 100 个男孩来接你。
来到拉萨的那一天，
有 100 个女孩来接你。
来到布达拉宫^②那一天，
有 100 个大臣^③来接你。
……”

松赞干布

松赞干布 (617—650)

是那个时候西藏人的王，
西藏人心中的英雄^④。在松
赞干布当王之前，西藏没
有自己的文字^⑤。西藏人对
农业^⑥、医学^⑦、诗歌^⑧都知道

① 藏族 (Zàngzú) *n.*
Tibetan ethnic group

② 布达拉宫
(Bùdálā Gōng) *n.*
Potala Palace

③ 大臣 (dàchén) *n.*
minister, court official
e.g., 这个大臣是一个很聪明的人。

④ 英雄 (yīngxióng) *n.*
hero
e.g., 我很崇拜英雄。

⑤ 文字 (wénzì) *n.*
character, writing
e.g., 这本书是介绍中国文字的。

⑥ 农业 (nóngyè) *n.*
agriculture
e.g., 中国是一个农业大国。

⑦ 医学 (yīxué) *n.*
medical science
e.g., 最近几十年医学取得了很大的进步。

⑧ 诗歌 (shīgē) *n.*
poem, poetry
e.g., 她喜欢文学，特别是诗歌。



① 法律 (fǎlǜ) *n.* law
e.g., 每个公民都应当遵守法律。

② 印度 (Yìndù) *n.*
India

③ 创造 (chuàngzào)
v. invent, bring about
e.g., 科学家们创造了一个又一个奇迹。

④ 藏文 (Zàngwén) *n.*
Tibetan language

⑤ 强大 (qiángdà)
adj. strong, powerful
e.g., 他有强大的内心。

得很少。松赞干布当了西藏的王之后，西藏人第一次有了自己的法律^①。

松赞干布非常好学，他让人去印度^②学习，回到西藏后创造^③了藏文^④，西藏人第一次有了自己的文字。听说唐朝非常强大^⑤，松赞

干布就让使者^①带着礼物^②去见唐朝的皇帝^③，向他学习。松赞干布的使者向东走了很多天，终于来到了长安^④。使者在皇宫里见到了唐太宗，把松赞干布的礼物送给了唐太宗。

使者向唐太宗问好，说：“我们的松赞干布是西藏最伟大的王，他让我给您带来他的问候^⑤。他非常爱学习。听说唐朝非常强大，他就让我们来向唐朝学习。他让我们在长安多看多听，回到西藏后把我们看到的、听到的都告诉他。他非常想知道唐朝的一切。”

唐太宗听了使者的话很高兴。他接受了礼物，

① 使者 (shǐzhě) *n.* envoy
e.g., 参加比赛的运动员们同时也是和平的使者。

② 礼物 (lǐwù) *n.* gift, present
e.g., 我过生日的时候收到了很多礼物。

③ 皇帝 (huángdì) *n.* emperor
e.g., 中国古代有很多皇帝。

④ 长安 (Cháng'an) *n.* Chang'an (capital of the Tang Dynasty, today's Xi'an)

⑤ 问候 (wèn hòu) *v.* extend greetings to
e.g., 她在电话里问候了家里的亲人。



① 热情 (rèqíng) *adj.*
warmhearted

e.g., 蒙古族人天性
豪爽, 热情好客。

② 喜欢 (xǐhuan) *v.*
like

e.g., 中国北方的人
大多喜欢吃面食。

③ 宾馆 (bīnguǎn) *n.*
hotel

e.g., 这个地方没有
一家像样的宾馆。

热情^①地欢迎使者的到来。

唐太宗对使者说：“我们大唐人非常热情，欢迎朋友的到来。我们大唐人也爱学习。我自己就非常喜欢^②好学的人。我很愿意和松赞干布交朋友。你可以住在宾馆^③里。在长安，你想看什么就可以去看，想学什么就可以去学。等你

回西藏的时候，我会让唐朝的使者和你一起去拉萨，见松赞干布。”

几个月后，唐太宗真的让唐朝使者和西藏使者一起去了拉萨。他还让唐朝使者带去了许多礼物和几十个音乐家。唐朝的使者在拉萨受到了热情的欢迎。松赞干布对唐朝的一切都非常喜欢。唐朝使者带来的丝绸①衣服，是松赞干布见过的最漂亮的衣服。唐朝使者带来的瓷器②，是松赞干布见过的最好看的東西。唐朝使者带来的食物③，也是松赞干布从没吃过的，他觉得非常好吃。西藏人都喜欢唱歌跳舞。唐朝音乐家唱的歌松赞干

① 丝绸 (sīchóu) *n.*
silk

e.g., 姐姐穿了一件
丝绸连衣裙，很美。

② 瓷器 (cíqì) *n.*
porcelain

e.g., 桌子上放着一
件漂亮的瓷器。

③ 食物 (shíwù) *n.*
food

e.g., 快给他一些食
物，他饿坏了。

布爱听，唐朝音乐家跳的舞松赞干布也爱看。

唐朝使者对松赞干布讲了唐朝的很多事。从使者那里，松赞干布了解了唐朝的医学、农业和诗歌。这些，他都很喜欢。

和唐朝成为朋友

聪明的松赞干布想：
“我们要和唐朝成为好朋



友。那样，我们西藏就可以学习唐朝，就可以和唐朝做买卖了。”他把他的想法告诉了大臣们。

好几个大臣马上站出来反对。

有人说：“不行啊！唐朝那么大，我们那么小。我们和他们做朋友，唐朝是不会尊重^①我们的。”

① 尊重 (zūnzhòng) v.
respect

e.g., 在这件事上，你要尊重我的意见。



① 信任 (xìn rèn) *v.*
trust

e.g., 不知为什么,
我不信任这个人。

② 打仗 (dǎ zhàng) *v.*
fight a war

e.g., 这两个国家正在
打仗, 老百姓的日子
不好过。

③ 公正 (gōngzhèng)
adj. just, fair

e.g., 在生活中做一个
诚实、公正的人其实
并不容易。

④ 人民 (rénmín) *n.*
the people

e.g., “五一”劳动节
是全世界劳动人民的
节日。

⑤ 失去 (shīqù) *v.*
lose

e.g., 他失去了我的
信任。

有人说:“如果唐朝来
打我们怎么办? 我们不应
该信任^① 唐朝。”

也有人说:“我们很会
打仗^②, 我们要让唐朝怕我
们才行。我们要先打他们,
他们就不敢打我们了。”

还有人说:“我们不需
要和唐朝人做买卖, 牛羊
肉、奶我们有的是!”

这时, 最聪明的大臣
禄东赞走出来, 说:“你
们都想错了。唐朝不想打
我们。唐朝的皇帝非常公
正^③、有爱心, 他爱他的人民^④,
希望人民幸福。他不想
因为打仗, 让母亲失去^⑤
儿子, 让妻子失去丈夫,
让孩子失去父亲。

“唐朝非常大, 那里有



很多好东西。他们的工匠^①心灵手巧^②，能造^③很漂亮的房子……那里的人爱好和平^④，他们喜欢用自己的好东西换别人的好东西。

“我们应该和唐朝人成为朋友。那样对我们西藏好，对唐朝也好。”

① 工匠 (gōngjiàng) *n.*
craftsman
e.g., 他是一个聪明的工匠。

② 心灵手巧
(xīnlíng-shǒuqiǎo)
be clever and deft
e.g., 我有一个心灵手巧的姐姐。

③ 造 (zào) *v.* make, produce
e.g., 他用木头造了一座桥。

④ 和平 (héping) *n.*
peace
e.g., 中国人民是爱好和平的。